

BUILT-IN GAS HOB

ВБУДОВУВАНА ГАЗОВА
ПОВЕРХНЯ

ВСТРАИВАЕМАЯ ГАЗОВАЯ
ПОВЕРХНОСТЬ


LeChef

GH6801X
GH6805X



User`s quide
Інструкція з експлуатації
Инструкция по эксплуатации

ДСТУ ІЕС 60335-1:2004
ДСТУ 2204-93 (ГОСТ 10798-93)
ДСТУ ІЕС 60335-2-6:2002

Thank you for your choice!
Дякуємо Вам за Ваш вибір!
Благодарим Вас за Ваш выбор!

CONTENT

Safety information	3
Models.....	3
Instruction for use.....	4
Installation instruction	4
Installation	5
After-sales service	6
Cleaning and maintaining	6

SAFETY INFORMATION

- The appliance is preset to 230 volt.
- Because of the fact that the appliance of the plug is earthed plug, you have to use an earthed socket too.
- Pay attention to move the cable away from the hot surfaces.
- Make sure that the gas pipe is conformable to standards of your country and pay attention to move the gas pipe away from the hot surfaces and to use soapsuds to check whether there is a leakage of gas.
- After clamping gas pipe with nozzle, fix it with pipe clip. Use soapsuds again to check if there is a leakage of gas.
- Make sure that LPG gas regulator that you will use for your appliance is conformable to output pressure is 300mmSS (30mbar).
- Natural gas pressure is 200mmSS (20mbar).
- To convert your appliance to natural gas, please contact the technical service. h) Make your fixture of appliance in the shortest and most air tight form. For your safety, gas pipe must be shorter than 120 cm. A new additional ventilation might be required depending on overuse . For this you use can use air conditioning system like a suction device or admit fresh air into the room.
- Our services can deal with it in return for a very little amount of payment when the natural gas transformation is required for your appliance.
- Contact us when you have any difficulty in using appliance.
- When the feeder cable is damaged, this cable must be replaced with a special cable or a set of cables which is provided from the manufacturer or the service

Note

Even if, it is normal or durable, change your gas pipe in every 4-5 years.

- Do not expose the gas pipe to extra overweight and exposure strokes.

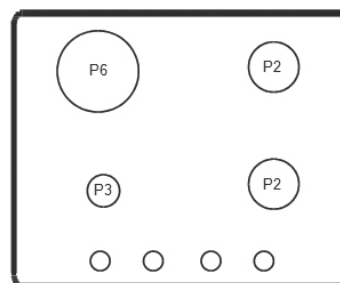
- Do not strike pan to the burner.
- Use pans whose diameter is proportional in size to that of burners. Use small based pan for small diameter burner, use large based pan for large diameter burner.
- Do not leave sharp materials on hob.
- Pay attention that dropping the pan.

Note

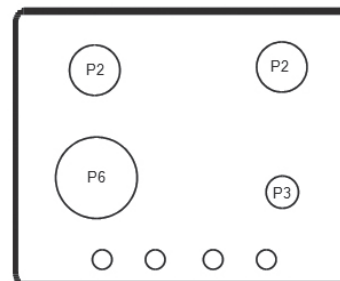
You can regulate the flame by turning the button between large flame and low flame.

- Use 12-18 cm diameter of pan for auxiliary gas burner.
- Use 24-28 cm diameter of pan for powerful gas burner.
- Do not use a pan that convey excess heat directly glass surface.
- Fix the pan on the centre of burner.
- Do not put sharp materials on the hob.

MODELS



60 cm. Glass



60 cm. Stainless steel

P1 Rapid Burner
P2 Semi-Rapid Burner

P3 Auxiliary Burner
 P4 Hot Plate Ø180
 P5 Hot Plate Ø145
 P6 Wok Rapid Burner

INSTRUCTION FOR USE

Security gas burner

Some models of these devices automatically shuts off the gas supply in the event one of the burners goes out accidentally as a result of a sudden draught, a pot spilling over, or an interruption in the gas delivery.

Usage of gas burner

For better use of the burners and more efficient gas consumption, use pans whose diameter is proportional in size to that of burners. Ensure that flames do not extend beyond the edge of pans.

Warning




- Do not use the system of ignition more than 15 seconds. If the burner doesn't blaze, wait a minute for this period.
- Take the ignition nob to "maximum gas delivery" position. Keep the nob pressed down for 4 or 5 seconds in order to allow the sparks to ignite the Gas as it exits through the flame-spreader crown and release the nob and turn it anti-clockwise to adjust the flame to the desired setting.

Usage of grid

Make sure that the grid position right. Check the rubber protection under the grid.

Gas Symbols

Turn the chosen control nob to ignition the gas as it exist through the flame spread crown. Modifying symbols of models are written on appliance or control panel.


-  Circle: tap closed;
-  Large flame: maximum gas delivery;
-  Small flame : minimum gas delivery.

Igniting the burners

If the ignition is not automatic or there is a power outage Keep the nob pressed down And release the nob and turn it anti-clockwise to adjust the flame to the desired setting. Adjusting the flame must be between large flame and small flame. Turn the nob

clockwise to close down the flame.

Automatic ignition

Keep the nob pressed down and release the nob and turn it anti-clockwise until  symbol.

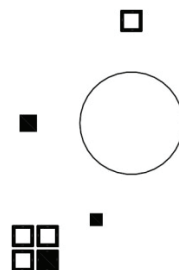


figure 2

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Assembly line room and discharge of combustion fumes

Make sure that adequate air flow as current prescribed by standards. The oxygen necessary for combustion is 2 m³for 1kW energy (gas).

Installation Area

Keep the room well-ventilated for sufficient combustion. Air current, the size of the ventilation opening has to be 100 cm² working section for exterior wall to provide air current. If there is no gas safety system, this section must be at least 200 cm². Ventilation opening musn't be closed both surface of the wall. It should be near the floor. Ventilation of the room can be provide by other rooms.

Discharge of combustion fumes

Use hood fume to discharge of combustion fumes. If hood fume doesn't been used, electrical ventilation system can be alternative.

- A: ventilation opening
- C: hood fume
- E: electrical fan

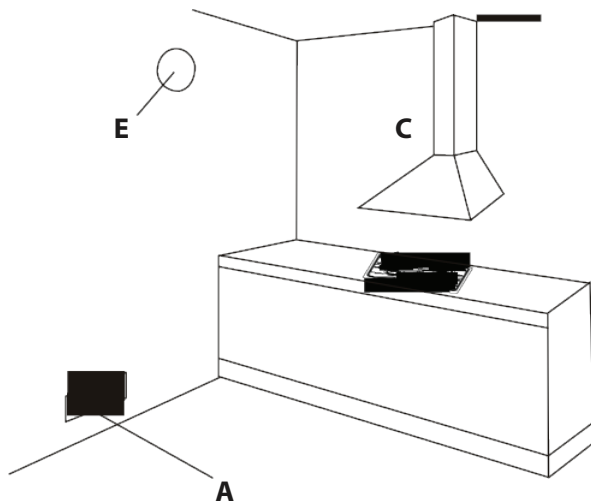


figure 3

Electrical connection

Make sure value of voltage and power cable is coherent with the label, before making electrical connection. If appliance will be connected directly to the mains, appropriate switch which has 3mm contact distance, up to standards and appliance load, must be used. Don't use an adaptor And a switch to prevent overheating and fire. Use earthed socket for feeder cable.

The manufacturer declines all liability for damage or injury resulting from: incorrect installation, improper, incorrect or unreasonable use.

If the cable needs to be replace, you must use the cable, which is forbearing to heat and must be forbearing to charge of appliance and must by all means as the cable, which is used by manufacturer's company (T90°C). You can ensure this cable from authorized service. Also on the power cable's peak, which is connected to the appliance must be occur yellow-green ground connection, which is larger 20mm than the others.

Gas connection

Before montage, make sure the system of local gas supply compatible with appliance.

In order to do this, you can profit from the label of appliance and board on the operating manual. Bearing in mind asset norms, gas connection must be made by specialized clerk. If it is used metal pipe for connection, make sure it doesn't get in touch with

active pieces or will not come under impacts.
Connection procedure

Gas connection's cock is G ½ sprocket.

After making connection, in order to check lible gas leakage you must wash with saponated water.

INSTALLATION

Figures below are the procedures to be followed for the install;

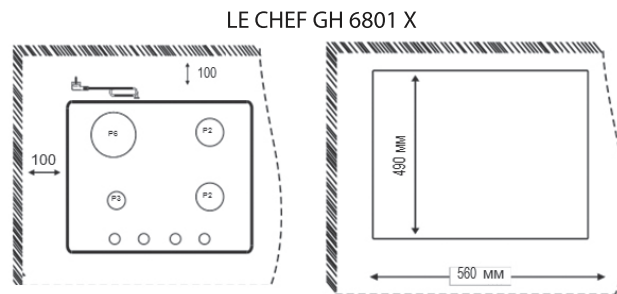


figure 4

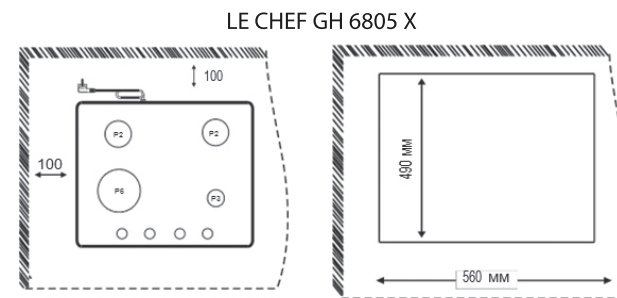


figure 5

- These procedures must be carried out exclusively by a qualified technician.
- Appliance must be install right way as law at it stands. Type of gas for this appliance is NG.

Positioning the hob in the worktop

- Any kind of worktop which is stabilized the temperature of 90°C can be used.
- If the hob will install without an oven under it, panel should

be used to separate the subdivision of hob and surface of worktop with distance at least 10 mm.

- If the hob will install onto an oven, distance should be 15 mm and instructions for use should be followed. Electricity connection should be done stand-alone to assemble and take down of the wiring in all cases.

Place the hob into worktop

Follow the instructions as follows

- Cement insulation band, which is given with the product, around of hob hole on worktop to prevent foreign substance come in between hob and worktop.
- Hob should be placed centre assembly hole carefully.
- Assembly metal sheet can be used to fix the hob.

AFTER-SALES SERVICE

- To find your nearest Ice authorized travel agency operating manual provided with the product can apply to the number located on the back.
- When you buy product, approve guarantee bond to recognized dealer.
- You should use the product to manual.
- Request for service is about your product user guide on the back of the phone numbers of service please contact the Center.
- Ask technician identification card of technician when he comes for service.
- Do not forget to ask bill of service after finishing act..This bill may help you in the future if there is a problem your product.
- Physical life:10 years.(In order to acting as the product ,this is the time spare money's provide time .)

CLEANING AND MAINTAINING

Please follow up the rules below ,before cleaning.

- Please close the regulator as precautionary measure .If your edvice is adjusted yo natural gas , close natural gas valve.
- Please disconnect the plug from the power supply c) If the hob is hot,please wait till it get's cool
- Please clean and dry the controlling pane,the burners and

the other enamelled parts.

- Wash the plates on the burners with water.Clean and dry the gas canaks an the plates with a tender brush.You should be sure that the plates are putagain on the right places.

To best defend your hob , after each usage wait it get cold and clean regularly .

While cleaning, by no means do not displace control hob.

Enameled pieces

- You must clean all enamelled pieces with soapy water and acceptable cleaning agent by wash cloth. After cleaning must be dried greatly.

Stainless Steel Surface

- Stainless Steel Surface should be cleaned with cleaning cloth and specific element which is used for steel's clening.

Gas Burner

- Gas Burner should be cleaned with acceptable cleaning agent. After cleaning Gas Burners must be dried and put carefully.
- Always in electronic ignition model 's' "E" electrode must be clean.
- In models with reliable ventilation "T" please clean to continue its process regularly. After cleaning put in carefully. Do not use electronic ignition system, while burner is not its place in order to not damage to ignition system.

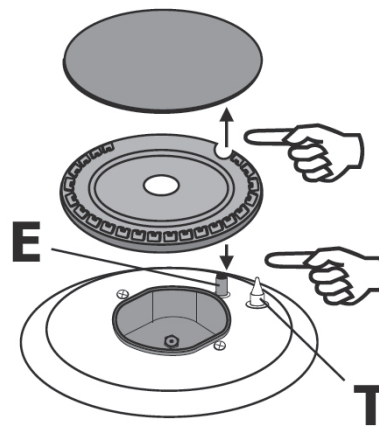


figure 6

gas type	burner	flame
NG G20/20mbar	auxiliary	72
	semi-rapid burner	97
	rapid	115
	work burner	130
LPG G30-G3130/37mbar	auxiliary	50
	semi-rapid burner	65
	rapid	85
	work burner	90

category		II 2H 3B/P 220-230V,~ 50Hz		
nominal pressure	LPG, 30mbar		NG, 20mbar	
rapid burner	3.0 (kw)	224gr/h	3.0 (kw)	0.264m ³ /h
semi-rapid burner	1.75 (kw)	130gr/h	1.75 (kw)	0.166m ³ /h
auxiliary burner	1.0 (kw)	71gr/h	1.0 (kw)	0.091m ³ /h
big triple burner	2.5 (kw)	185gr/h	2.5 (kw)	0.237m ³ /h

Life time of goods - 3 years.

At the end of the product life you need to contact an authorized service center for routine maintenance of the product and determine its suitability for further use. Of preventive maintenance products and diagnostics are performed by authorized service centers for a fee.

The manufacturer does not recommend use of this product to continue to the end of life without his maintenance at an authorized service center, as in this case, the product can be dangerous to the life, health or property of the consumer.

ЗМІСТ

Інформація з безпеки	8
Моделі	8
Інструкція з експлуатації	9
Інструкція з встановлення	9
Встановлення	10
Обслуговування після продажу	11
Очищення та обслуговування	11

ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

- Стандарт роботи даної плити електромережі з напругою 230 Вольт.
- Вилка плити із заземленням, тому використовувана розетка обов'язково повинна мати заземлення.
- Електричний кабель плити не повинен проходити через гарячі та місця, що нагріваються.
- Використовуваний газовий шланг повинен бути сертифікований, він не повинен проходити через гарячі місця, після установки обов'язково перевірте мильною піною на відсутність витоку газу.
- Використовуваний при установці плити газовий шланг повинен бути закріплений на встановлювані штуцери за допомогою хомутів. Після цього обов'язково перевірити за допомогою мильної піни на відсутність витоку газу.
- Використовуваний з плитою редуктор зрідженого газу повинен бути сертифікований і відрегульований на 300 ммВС (30мБар) робочого тиску на виході.
- Тиск природного газу дорівнює 200 ммВС (20 мБар). Для використання плити з природним газом зверніться в уповноважений сервісний центр.
- Газовий балон з'єднуйте з плитою найкоротшим способом і уникайте витоку. Для Вашої безпеки газовий шланг повинен бути не довшим 120 см. При тривалому використанні плити можливо потрібна додаткова витяжка. Для цієї мети передбачте отвори природної вентиляції або встановіть механічну витяжку. (Наприклад кухонна витяжка над плитою).
- Зверніться до сервісного центру для переобладнання плити на природний газ.
- При пошкодженні електричного кабелю його необхідно замінити новим кабелем або придбаним в уповноваженому сервісному центрі спеціальним кабелем.

Примітка

Навіть якщо використовуваний газовий шланг нормальний і цілий, мінняйте його в середньому раз на 4-5 років.

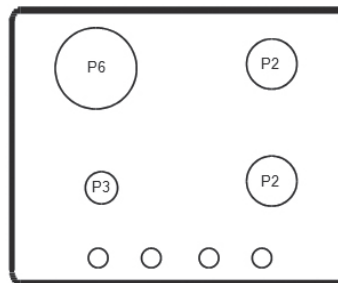
- Захищайте газовий шланг від впливу важких речей та від ударів.
- Уникайте ударів каструлю об поверхню плити.
- Використовуйте конфорки, відповідні розмірам каструлі. Не використовуйте великі каструлі на конфорках маленького діаметру, а маленькі каструлі на великих конфорках.
- Не залишайте гострі предмети на плиті.
- Уникайте збігання розчинів з посуду, який знаходиться на поверхні плити.

Примітка

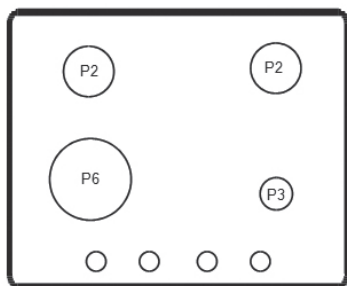
Ви можете відрегулювати вогонь на пальнику за допомогою ручки, обертаючи її між положеннями «Велике полум'я» і «Маленьке полум'я».

- На допоміжній конфорці використовуйте сковорідку діаметром 12-18 см.
- На основній конфорці використовуйте сковорідку діаметром 24-28 см.
- Не використовуйте каструлі, які віддають багато тепла на скляну поверхню.
- Встановлюйте каструлю по центру конфорки.
- Не використовуйте гострі предмети на плиті.

МОДЕЛІ



60 см. Скло



60 см. Нержавіюча сталь

- P1 «Швидка» конфорка
- P2 «Напів-швидка» конфорка
- P3 Додаткова конфорка
- P4 Конфорка Ø180
- P5 Конфорка Ø145
- P6 Проста конфорка

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Безпечне використання пальника

У моделях, в яких передбачено аварійне відключення від джерела газу, використано пристрій автоматичного відключення від джерела газу, що спрацьовує в разі, коли рідина виливається на верхні пальники і може послужити причиною переривання повітряного потоку.

З метою забезпечення більш ефективного використання пальників і споживання газу.

Використання конфорки

Необхідно, щоб розмір сковороди середнього діаметру був прямо пропорційний розміру пальника. Зверніть увагу на те, щоб полум'я не виходило за краї використовуваної сковороди і т.п.

Застереження

Не використовуйте систему для займання більш, ніж 15 секунд. Якщо причиною цього став перегрів газової конфорки, зачекайте кілька хвилин.

З метою забезпечити максимальний розподіл газу, утримуйте ручку для запалювання в перебігу 4 або 5-ти секунд. Коли газ загориться, поверніть ручку конфорки за напрямком годинникової стрілки до необхідного положення

Використання решітки

Переконайтеся в тому, що решітка встановлена правильно.

Перевірте гумову прокладку під решіткою.

Значення символів

Поверніть ручку регулятор для запалювання конфорки. При виборі розміру полум'я, керуйтеся відповідними символами на контрольній панелі.

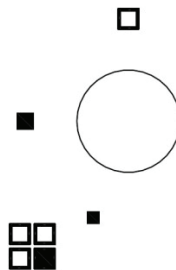
- Коло: Вимкнено;
- Велике полум'я: максимальна подача газу;
- Мале полум'я: мінімальна подача газу.

Запалювання пальника

Плита забезпечена ручкою для займання. Для того, щоб запалити плиту, натисніть ручку і приведіть її в максимальне положення, повернувши проти годинникової стрілки. Щоб відрегулювати вогонь, необхідно утримувати ручку у натиснутому положенні.

Автоматичне запалювання

Утримуйте ручку в натисненому положенні та поверніть її у напрямку годинникової стрілки до символу . Встановіть її у бажане положення



малюнок 2

ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ

Монтажна лінія

Своєчасно переконайтеся в тому, що потік повітря відповідає стандартам. Для того, щоб кисень запалав, необхідно на 2 м³ кисню 1 кВт енергії (газу).

Місце встановлення

Для того, щоб забезпечити потік повітря і функцію горіння, необхідно знайти місце з достатньою вентиляцією. Потік повітря, вентиляований простір можуть здійснюватися з інших приміщень і в даному місці повинна бути витяжка мінімум 200 см². Якщо існує газова система безпеки, то 100 см².

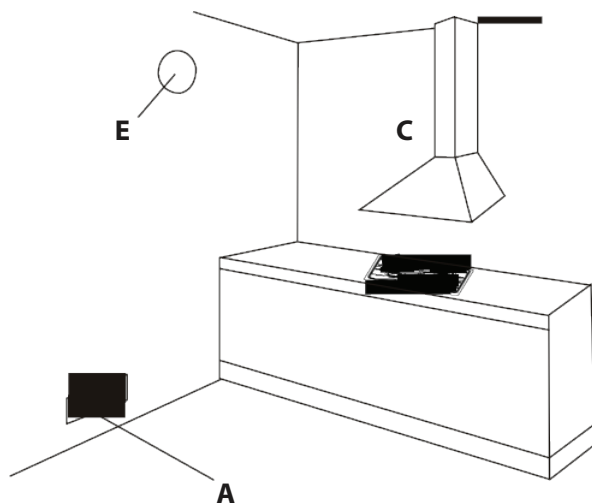
Система видалення диму

У ситуації, коли з'являється дим і витяжка не в змозі впоратися з цим, можливо в якості альтернативи використання системи електричної вентиляції.

A: Вентиляційні отвори

C: Витяжка для димовидалення

E: Електричний вентилятор



малюнок 3

Підключення до електромережі

Перш ніж підключити плиту до електромережі, перевірте відповідність значень напруги і потужності на етикетці на дні плити параметрами електричного кабелю.

Плита повинна використовуватися у відповідності зі стандартами мережі, має бути дотримано 3мм відстань при з'єднанні. Для попередження перегрівання або пожежі не використовуйте адаптер або який-небудь перемикач.

Неправильний монтаж, неправильне використання: Не приймаються претензії щодо збитків або тілесних ушкоджень, що сталися з вини користувача. При необхідності заміни кабелю ви повинні використовувати теплопровідний кабель. Використовуваний кабель повинен проводити електрику у всіх напрямленнях. Сіловий кабель, що підключається до використовуваного виробником кабелю T-90, повинен мати 20мм з'єднання більшого, ніж інші жовто-зеленого проводу із заземленням.

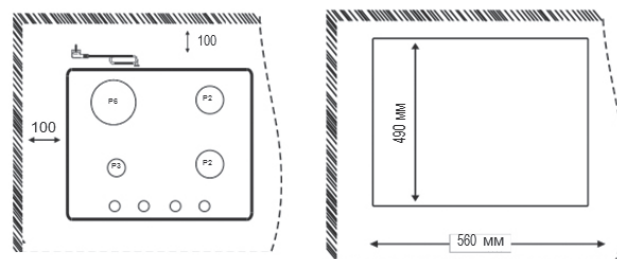
Підключення газу

Підключення повинен проводити кваліфікований персонал до домашнього газового балона і у відповідності з діючими стандартами, як вказано на малюнку, а також щоб газ відповідав тому, на якому плита повинна працювати.

З'єднувальний штуцер повинен мати відповідний розмір (1/2). З метою перевірки витіку газу нанесіть мильну піну на місце з'єднання труби або шланга. Якщо є витік, то в місці нанесення мильного розчину з'явиться піна. У цьому випадку заново перевірте місце з'єднання до джерела газу.

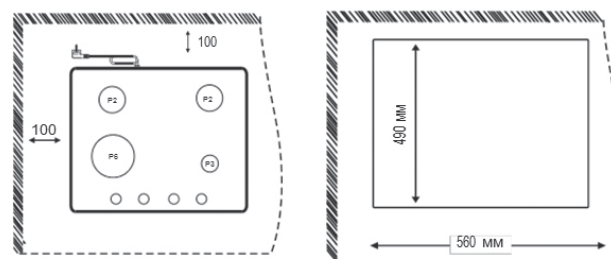
ВСТАНОВЛЕННЯ

LE CHEF GH 6801 X



Малюнок 4

LE CHEF GH 6805 X



Малюнок 5

Зовнішні розміри, зазначені цифрами, визначають стандартні розміри плити на підставці. Після того, як підставка підготовлена, зверніться в обслуговуючий центр для установки плити. Зателефонуйте в уповноважений сервісний центр.

- Ці дії повинні здійснюватися спеціально навченим

кваліфікованим технічним персоналом.

- Знаючи, що плита обладнана для природного газу, проводити встановлення відповідно до потрібним малюнком.
- Це пристрій для природного газу.

Встановлення плити на підставку.

- Можливе використання будь-яких стабілізаторів при температурі 90°C.
- Якщо встановлюєте плиту без духової печі, відстань від панелі повинна бути не менше 10мм, вона використовується, щоб плита і верхня поверхня були відокремлені один від одного.
- Якщо плита встановлюється на духову піч, відстань повинна бути 15мм.
- Електричний кабель під час монтажу і в будь-яких інших випадках повинен знаходитися знизу. Проводку кабелю вниз необхідно проводити окремо.
- Дотримуйтесь наступних інструкцій по установці плити на підставку.

Разом з установленою плитою необхідно приклеїти плівку для плити, додається до виробу.

- Наклеюють плівку для плити використовується з метою не допустити прилипання до плити сторонніх предметів.
- Зверніть увагу на те, щоб монтажний отвір плити було розташоване по центру. Використовуваний під час монтажу сталевий лист можна застосувати для виправлення розташування плити.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІСЛЯ ПРОДАЖУ

Просимо звернути увагу на наступні заходи безпеки.

- Завірте гарантійний талон на придбаний Вами виріб у компетентного продавця.
- Використовуйте виріб у відповідності з правилами, зазначеними в інструкції з експлуатації.
- У випадку, якщо у Вас виникне необхідність скористатися послугами по обслуговуванню нашого виробу, зверніться до Центру обслуговування за номерами телефону, вказаним на звороті інструкції з експлуатації.
- Вимагайте у який прийшов на виклик технічного

персоналу, «картку технічного персоналу».

- Не забудьте вимагати «квитанцію про обслуговування» у обслуговуючого технічного персоналу по закінченні роботи. Ця квитанція про обслуговування нагоді Вам в подальшому при виникненні яких-небудь проблем, пов'язаних з вашим виробом.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш, ніж приступити до догляду та миття, обов'язково виконайте такі умови.

- В якості запобіжного заходу перекрийте редуктор. У разі якщо плита підключена до природного газу, перекрийте газовий вентиль.
- Вийміть штепсель плити з розетки.
- Якщо плита гаряча дочекайтеся, поки вона охолоне.
- Кришки пальників ретельно промийте в мильній воді за допомогою м'якої щітки, прочистіть канали виходу газу. При установці пальників конфорки на місце простежте, щоб вони сіли на своє місце.
- При митті плити не використовуйте кислоту, розчинник, бензин та інші подібні хімічні речовини.

Емальовані деталі

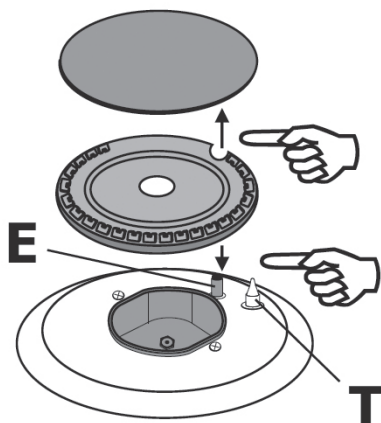
- Всі деталі можна промивати за допомогою ганчірочки для миття в мильній воді. Після мийки всі деталі необхідно просушити.

Нержавіюча сталева поверхня

- Для очищення нержавіючої сталеві поверхні необхідно використовувати спеціальні серветки для очищення поверхонь із сталі.

Конфорки

- Газові пальники необхідно промивати відповідним миючим засобом.
- Необхідно, щоб після промивання виріб залишався сухим.
- На моделі з електрозапальничкою електрод «Е» завжди повинен бути чистим. Вентиляційний отвір «Т» має бути чистим, щоб процес горіння був безперервним. Перш ніж використовувати електронну систему запалення, зверніть увагу на те, щоб виріб був чистим і сухим.



малюнок 6

визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача.

тип газу	пальник	полум'я
Природний G20/20мБар	Додаткова	72
	Напів-швидка	97
	Швидка	115
	Проста конфорка	130
Зріджений G30-G3130/37мБар	Додаткова	50
	Напів-швидка	65
	Швидка	85
	Проста конфорка	90

категорія	II 2H 3B/P 220-230В, ~ 50Гц			
номінальний тиск	зріджений газ, 30мБар		природний газ, 20мБар	
швидка конфорка	3.0 (kw)	224gr/h	3.0 (kw)	0.264m³/h
напів-швидка конфорка	1.75 (kw)	130gr/h	1.75 (kw)	0.166m³/h
додаткова конфорка	1.0 (kw)	71gr/h	1.0 (kw)	0.091m³/h
велика потрійна конфорка	2.5 (kw)	185gr/h	2.5 (kw)	0.237m³/h

Строк служби (придатності) товару – 3 роки.

По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і

СОДЕРЖАНИЕ

Информация по безопасности.....	13
Модели.....	13
Инструкция по эксплуатации.....	14
Инструкция по установке.....	14
Установка.....	15
Обслуживание после продажи.....	16
Очистка и обслуживание.....	16

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Стандарт работы данной плиты электросети с напряжением 230 Вольт.
- Вилка плиты с заземлением, поэтому используемая розетка обязательно должна иметь заземление.
- Электрический кабель плиты не должен проходить через горячие и подогреваемые места.
- Используемый газовый шланг должен быть сертифицирован, не проходить через горячие места, после установки обязательно проверить мыльной пеной на отсутствие утечки газа.
- Используемый при установке плиты газовый шланг должен быть закреплен на устанавливаемые штуцеры при помощи хомутов. После этого обязательно проверить при помощи мыльной пены на отсутствие утечки газа.
- Используемый с плитой редуктор сжиженного газа должен быть сертифицирован и отрегулирован на 300 ммВС (30мБар) рабочего давления на выходе.
- Давление природного газа равно 200 ммВС (20 мБар). Для использования плиты с природным газом обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
- Газовый баллон соединяйте с плитой самым коротким способом и избегайте утечки. Для Вашей безопасности газовый шланг должен быть не длинее 120 см. При длительном использовании плиты возможно потребуется дополнительная вытяжка. Для этой цели предусмотрите отверстия естественной вентиляции или установите механическую вытяжку. (Например кухонная вытяжка над плитой).
- обратитесь в сервисный центр для переоборудования плиты на природный газ.
- При повреждении электрического кабеля его необходимо заменить новым кабелем или приобретенным в уполномоченном сервисном центре

специальным кабелем.

Примечание

Даже если используемый газовый шланг нормальный и целый, меняйте его в среднем раз в 4-5 лет.

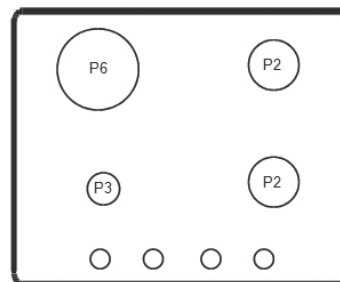
- Предохраняйте газовый шланг от воздействия тяжестей и от ударов.
- Избегайте ударов кастрюлей о поверхность плиты.
- Используйте конфорки, соответствующие размерам кастрюли. Не используйте большие кастрюли на конфорках маленького диаметра, а маленькие кастрюли на больших конфорках.
- Не оставляйте острые предметы на плите.
- Избегайте сбегания жидкостей из посуды, которая находится на поверхности плиты.

Примечание

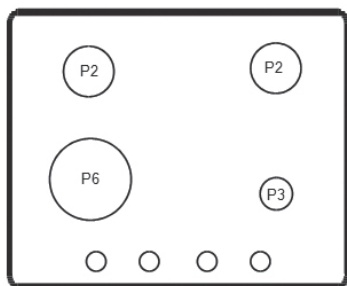
Вы можете отрегулировать огонь на горелке при помощи ручки, вращая ее между положениями «Большое пламя» и «Маленькое пламя».

- На вспомогательной конфорке используйте сковородку диаметром 12-18 см.
- На основной конфорке используйте сковородку диаметром 24-28 см.
- Не используйте кастрюли, которые отдают много тепла на стеклянную поверхность.
- Устанавливайте кастрюлю по центру конфорки.
- Не используйте острые предметы на плите.

МОДЕЛИ



60 см. Стекло



60 см. Нержавеющая сталь

- P1 «Быстрая» конфорка
- P2 «Полу-быстрая» конфорка
- P3 Дополнительная конфорка
- P4 Конфорка Ø180
- P5 Конфорка Ø145
- P6 Простая конфорка

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Безопасное использование горелки

В моделях, в которых предусмотрено аварийное отключение от источника газа, использовано устройство автоматического отключения от источника газа, срабатывающее в случае, когда жидкость выливается на верхние горелки и может послужить причиной прерывания воздушного потока.

С целью обеспечения более эффективного использования горелок и потребления газа

Использование конфорки

Необходимо, чтобы размер сковороды среднего диаметра был прямо пропорционален размеру горелки. Обратите внимание на то, чтобы пламя не выходило за края используемой сковороды и тп.

Предостережение

Не используйте систему для воспламенения более, чем 15 секунд. Если причиной этого стал перегрев газовой конфорки, подождите несколько минут.

С целью обеспечить максимальное распределение газа, удерживайте ручку для зажигания в течении 4 либо 5-ти секунд. Когда газ загорится, поверните ручку конфорки по направлению часовой стрелки до необходимого положения

Использование решетки

Убедитесь в том, что решетка установлена правильно.

Проверьте резиновую прокладку под решеткой.

Значение символов

Поверните ручку регулятор для зажигания конфорки. При выборе размера пламени, руководствуйтесь соответствующими символами на контрольной панели.

- Круг: Выключено;
- Большое пламя: максимальная подача газа;
- Маленькое пламя: минимальная подача газа.

Зажигание горелки

Плита снабжена ручкой для воспламенения. Для того, чтобы зажечь плиту, нажмите ручкой и приведите ее в максимальное положение, повернув против часовой стрелки. Чтобы отрегулировать огонь, необходимо удерживать ручку в нажатом положении.

Автоматическое зажигание

Удерживайте ручку в нажатом положении и поверните ее в направлении часовой стрелки до символа ■. Приведите в желаемое положение

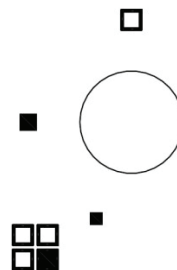


рисунок 2

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Монтажная линия

Своевременно убедитесь в том, что поток воздуха соответствует стандартам. Для того, чтобы кислород воспламенился, необходимо на 2 м³ кислорода 1 кВт энергии (газа).

Место установки

Для того, чтобы обеспечить поток воздуха и функцию горения, необходимо найти место с достаточной вентиляцией. Поток воздуха, вентилируемое пространство могут осуществляться

из других помещений и в данном месте должна быть вытяжка минимум 200 см². Если существует газовая система безопасности, то 100 см³.

Система удаления дыма

В ситуации, когда появляется дым и вытяжка не в состоянии справиться с этим, возможно в качестве альтернативы использование системы электрической вентиляции.

- A: Вентиляционные отверстия
- C: Вытяжка для дымоудаления
- E: Электрический вентилятор

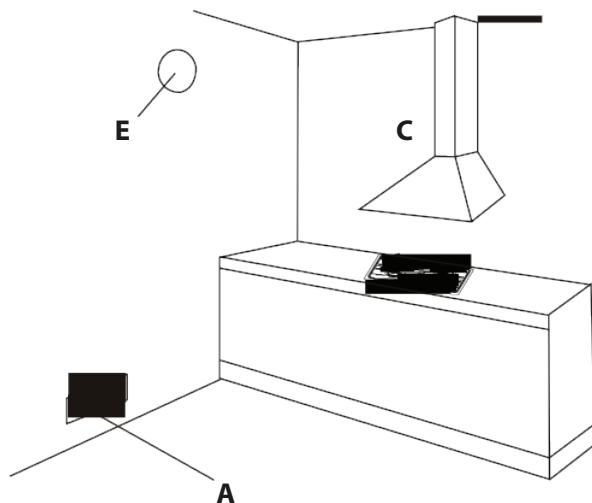


рисунок 3

Подключение к электросети

Прежде чем подключить плиту к электросети, проверьте соответствие значений напряжения и мощности на этикетке на дне плиты параметрам электрического кабеля.

Плита должна использоваться в соответствии со стандартами сети, должно быть соблюдено 3мм расстояние при соединении. Для предупреждения перегрева или возгорания не используйте адаптер или какой-либо переключатель.

Неправильный монтаж, неправильное использование: Не принимаются претензии касательно ущерба либо телесных повреждений, произошедших по вине потребителя. При необходимости замены кабеля вы должны использовать теплопроводный кабель. Используемый кабель должен проводить электричество во всех направлениях. Силовой

кабель, подключаемый к используемому производителем кабелю T-90, должен иметь 20мм соединение большего, чем другие желто-зеленого провода с заземлением.

Подключение газа

Подключение должен производить квалифицированный персонал к домашнему газовому баллону и в соответствии с действующими стандартами, как указано на рисунке, а также чтобы газ соответствовал тому, на котором плита должна работать.

Соединительный штуцер должен иметь соответствующий размер (1/2).

С целью проверки утечки газа нанесите мыльную пену на место соединения трубы или шланга. Если есть утечка, то в месте нанесения мыльного раствора появится пена. В этом случае заново проверьте место соединения к источнику газа

УСТАНОВКА

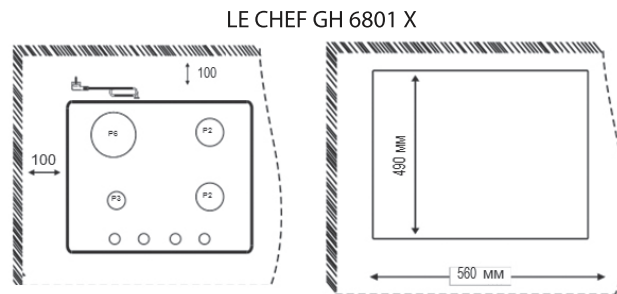


Рисунок 8

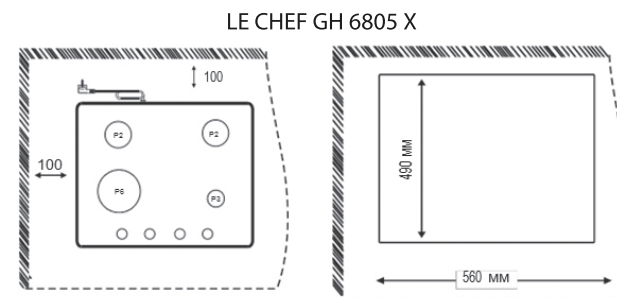


Рисунок 9

Внешние размеры, указанные цифрами, определяют стандартные размеры плиты на подставке. После того, как

подставка подготовлена, обратитесь в обслуживающий центр для установки плиты. Позвоните в уполномоченный сервисный центр.

- Эти действия должны осуществляться специально обученным квалифицированным техническим персоналом.
- Зная, что плита оборудована для природного газа, производить установку в соответствии с нужным рисунком.
- Это устройство для природного газа.

Установка плиты на подставку.

- Возможно использование любых стабилизаторов при температуре 90°C.
- Если устанавливаете плиту без духовой печи, расстояние от панели должно быть не менее 10мм, она используется, чтобы плита и верхняя поверхность были отделены друг от друга.
- Если плита устанавливается на духовую печь, расстояние должно быть 15мм.
- Электрический кабель во время монтажа и в любых других случаях должен находиться снизу. Проводку кабеля вниз необходимо проводить отдельно.
- Следуйте следующим инструкциям по установке плиты на подставку.

Вместе с устанавливаемой плитой необходимо приклеить пленку для плиты, прилагаемую к изделию.

- Наклеиваемая пленка для плиты используется с целью не допустить прилипания к плите инородных предметов.
- Обратите внимание на то, чтобы монтажное отверстие плиты было расположено по центру. Используемый во время монтажа стальной лист можно применить для исправления положения плиты.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

Просим обратить внимание на следующие меры осторожности.

- Заверьте гарантийный талон на приобретенное Вами изделие у компетентного продавца.

- Используйте изделие в соответствии с правилами, указанными в инструкции по эксплуатации.
- В случае, если у Вас возникнет необходимость воспользоваться услугами по обслуживанию нашего изделия, обратитесь в Центр обслуживания по номерам телефона, указанным на обороте инструкции по эксплуатации.
- Требуйте у пришедшего на вызов технического персонала, «карточку технического персонала».
- Не забудьте потребовать «квитанцию об обслуживании» у обслуживающего технического персонала по окончании работы. Эта квитанция об обслуживании пригодится Вам в дальнейшем при возникновении каких-либо проблем, связанных с вашим изделием.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прежде, чем приступить к уходу и мытью, обязательно выполните указанные ниже условия.

- В качестве меры предосторожности перекройте редуктор. В случае если плита подключена к природному газу, перекройте газовый вентиль.
- Выньте штепсель плиты из розетки.
- Если плита горячая дождитесь, пока она остынет.
- Крышки горелок тщательно промойте в мыльной воде при помощи мягкой щетки, прочистите каналы выхода газа. При установке горелок конфорки на место проследите, чтобы они сели на свое место.
- При мойке плиты не используйте кислоту, растворитель, бензин и другие подобные химические вещества.

Эмалированные детали

- Все детали можно промывать при помощи тряпочки для мытья в мыльной воде. После мойки все детали необходимо просушить.

Нержавеющая стальная поверхность

- Для очищения нержавеющей стальной поверхности необходимо использовать специальные салфетки для очистки поверхностей из стали.

Конфорки

- Газовые горелки необходимо промывать

соответствующим моющим средством.

- Необходимо, чтобы после промывания изделие оставалось сухим.
- На модели с элетрозажигалкой электрод «Е» всегда должен быть чистым. Вентиляционное отверстие «Т» должно быть чистым, чтобы процесс горения был непрерывным. Прежде чем использовать электронную воспламеняющую систему, обратите внимание на то, чтобы изделие было чистым и сухим.

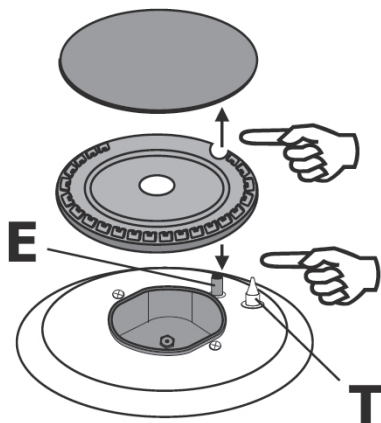


рисунок 6

тип газа	горелка	пламя
Природный G20/20MBar	Дополнительная	72
	Полу-быстрая	97
	Быстрая	115
	Простая конфорка	130
Сжиженный G30-G3130/37 MBar	Дополнительная	50
	Полу-быстрая	65
	Быстрая	85
	Простая конфорка	90

категория		II 2H 3B/P 220-230В, ~ 50Гц		
номинальное давление	сжиженный газ, 30мБар		природный газ, 20мБар	
быстрая горелка	3.0 (kw)	224gr/h	3.0 (kw)	0.264m³/h
полу-быстрая горелка	1.75 (kw)	130gr/h	1.75 (kw)	0.166m³/h

дополнительная горелка	1.0 (kw)	71gr/h	1.0 (kw)	0.091m³/h
большая тройная горелка	2.5 (kw)	185gr/h	2.5 (kw)	0.237m³/h

Срок службы (годности) товара - 3 года.

По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.